



## CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER PHÒNG TÀU BIỂN

SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT

ĐỊA CHỈ  
ADDRESS 18 PHAM HUNG, HA NOI  
TEL: (84) 4 7684701  
FAX: (84) 4 7684722  
Web site: www.vr.org.vn

### THÔNG BÁO KỸ THUẬT- TECHNICAL INFORMATION

**Ngày:** 21/06/2005

**Số thông báo:** 017KT/06TB

*Nội dung: Áp dụng Quy định II-2/15, Sửa đổi, bổ sung năm 1994 của Công ước SOLAS 74*

**Kính gửi: Các đơn vị Đăng kiểm Tàu biển**

**Các chủ tàu khai thác tàu hoạt động tuyến quốc tế**

Theo Quy định 15, Chương II-2, Bổ sung sửa đổi 1994 của Công ước SOLAS 74, tất cả các tàu có tổng dung tích từ 500 trở lên được đặt ký hoặc có giai đoạn đóng mới tương đương trước ngày 01/07/1998 hoạt động trên các tuyến hành hải quốc tế sẽ phải tuân thủ các quy định sau đây kể từ ngày 01/07/2003:

Tất cả các đoạn hở của các đường ống cấp nhiên liệu áp lực cao nối giữa bơm cao áp và vòi phun nhiên liệu của động cơ phải:

- Được bảo vệ bằng hệ thống các ống bọc có khả năng giữ được nhiên liệu khi đường ống cấp nhiên liệu bị vỡ. Hệ thống ống bọc phải bao gồm cả các bố trí thu hồi nhiên liệu rò lọt ra ngoài.

- Được trang bị hệ thống báo động khi một đường ống cấp nhiên liệu bị vỡ. Hệ thống báo động phải bao gồm cả báo động âm thanh và báo động ánh sáng. Các tàu có cấp tự động M0 phải được trang bị hệ thống báo động ở vị trí điều khiển, buồng điều khiển máy và buồng lái. Các tàu không có cấp tự động M0 chỉ phải trang bị một hệ thống báo động tại vị trí điều khiển.

- Các động cơ diesel của xuồng cứu sinh và các loại động cơ diesel sau đây không phải tuân thủ quy định này:

- + Động cơ có công suất lớn nhất bằng hoặc nhỏ hơn 375 KW; và
- + Có các bơm cao áp phục vụ cho nhiều hơn một vòi phun; và
- + Được trang bị một vỏ bọc/ phương tiện che chắn thích hợp cho hệ thống ống phun nhiên liệu.

Theo báo cáo gần đây của PSC Hàn Quốc, đã có một tàu của Việt Nam bị lưu giữ vì lý do động cơ diesel lái máy phát điện của tàu không thỏa mãn quy định nói trên. Động cơ này có công suất nhỏ hơn 375KW, nhưng có các bơm cao áp phục vụ cho từng vòi phun riêng biệt nên phải tuân thủ quy định nêu trên. Có nghĩa là đoạn đường ống dầu cao áp giữa bơm cao áp và vòi phun của động cơ phải có

ống lồng và bố trí gom dầu cùng với hệ thống báo động âm thanh và ánh sáng khi đường ống dầu cao áp bị vỡ.

Đề nghị các chủ tàu và các đảng kiểm viên hiện trường khi thực hiện kiểm tra tàu cần phải xem xét kỹ lại bố trí hệ thống nhiên liệu của các động cơ diesel lai máy phát điện. Nếu thấy không đáp ứng đủ các điều kiện miễn giảm bọc ống lồng như nêu ở trên thì phải yêu cầu chủ tàu khắc phục ngay trước khi hoàn thành kiểm tra và xác nhận hoặc cấp các giấy chứng nhận cho tàu.

Vậy chúng tôi xin thông báo để các đơn vị đảng kiểm và các chủ tàu biết và lưu ý thực hiện.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong thư mục: Tàu biển/ Thông báo kỹ thuật của trang thông tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>.

Nếu Quý cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: +04.7684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +04.7684722*

*Email: [hainv@vr.org.vn](mailto:hainv@vr.org.vn)*

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng.

TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN

Nơi nhận:

-Như trên

-QP, VRQC, MT

-Lưu TB

**Nguyễn Vũ Hải**